

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 80 (1962)  
**Heft:** 26

**Nachruf:** Gradmann, Alfred

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Das Wörterbuch enthält rd. 35 000 deutsche Fachausdrücke samt den ihnen in polnischer Sprache entsprechenden Fachwörtern sowie Erklärungen. Bei der Auswahl wurden folgende Gebiete der Bautechnik berücksichtigt: Architektur und Städtebau, Bauwesen (Industrie- und Wohnbauten), konstruktiver Ingenieurbau, Wasserbau, Talsperrenbau, Wasserversorgungs- und Entwässerungsanlagen, Heiz- und Lüftungstechnik, Strassenbau, Eisenbahnbau, Tunnel- und Flugplatzbau, Ingenieurgeologie, Bodenmechanik und Gründungswesen, Baustatik, Baumaschinen, Baustoffe, Hydrologie, Hydrogeologie, Vermessungskunde, Festigkeitslehre, Mathematik, Chemie, Bauzeichnungen, ökonomische Hauptbegriffe. Einen besonderen Teil des Wörterbuches bilden die in deutschen bautechnischen Schriften gebräuchlichen Abkürzungen.

#### Neuerscheinungen

**Calcul Simplifié des Poutres Continues des Planchers Modérément Surchargés.** Application des «Règles B. A. 60» Par M. et A. Reimbert. 156 p., 66 fig. Paris 1961, Editions Eyrolles. Prix 24 NF.

**Ueber die Abtrennung von Bor(III)chlorid-Spuren aus Silizium (IV)chlorid durch Oberflächenreaktion.** Von S. Lanini. Publ. Nr. 10 der AFIF. 53 S. Zürich 1961, Institut für Technische Physik der ETH. Preis 10 Fr.

**Hochrheinschiffahrt, Vom Projekt zur Verwirklichung.** Von Dr. H. Wanner, Direktor der Lloyd AG, Basel. 18 S. Format A5, St. Gallen 1961, Nordostschweiz. Verband für Schifffahrt Rhein—Bodensee. Verbandschrift Nr. 59. Preis Fr. 1.50.

**Rationalization of Lévy's Plate Solution.** By Bengt A. Åkesson. Nr. 252 Chalmers Tekniska Högskolas Handlingar. 135 p. Göteborg 1961, Chalmers University Books, Gumberts. Price 25 kr.

**Design Methods for Structurally Reinforced Concrete Pavements.** By Ainders Losberg. Nr. 250 Chalmers Tekniska Högskolas Handlingar. 143 p. Göteborg 1961, Chalmers University Books, Gumperts. Price 30 kr.

**Conference on Dimensioning and Strength Calculation Budapest, October 24—28, 1961.** Acta Technica Academiae Scientiarum Hungaricae, Tomus XXXV—XXXVI. Redigit A. Geleji. 667 p. Budapest 1961. Akadémiai Kiado.

**Richtlinien für Zementschotter-Unterbau und Zementschotter-Decken.** Ausgabe 1961. Herausgegeben von der *Forschungsgesellschaft für das Strassenwesen E. V.*, Arbeitsgruppe Betonstrassen. 11 S. Köln 1961.

**Merksblatt für die Behandlung und Verarbeitung von Bitumen- und Teeremulsionen in den Wintermonaten.** Fassung Januar 1961. Herausgegeben von der *Forschungsgesellschaft für das Strassenwesen E. V.*, Arbeitsgruppe Asphalt- und Teerstrassen. 4 S. Köln 1961.

**Taschenbuch Tiefbauschäden und -fehler.** Herausgegeben von F. Siemonsen. 304 S. mit 176 Zeichnungen im Text und 82 Abb. auf 40 Bildtafeln. Stuttgart 1961, Franckh'sche Verlagshandlung, W. Keller & Co.

**Neues Bauen mit Fassadenelementen.** Von H. Geisler. 56 S. mit 68 Abb. und 13 Tafeln. Berlin 1961, Fachverlag Schiele & Schön. Preis DM 6.50.

**Beitrag zur Theorie des Immersionsobjektives.** Von F. Gaydon. Publ. Nr. 8 der AFIF. 65 S. Zürich 1961, Institut für Technische Physik der ETH. Preis 10 Fr.

## Nekrologe

† **René Elskes**, dipl. Masch.-Ing. G. E. P., von Neuchâtel, geboren am 1. Sept. 1891, ETH 1909 bis 1914, seit 1923 Ingenieur der Fabrique de moules estampés in Montreuil (Seine), ist am 1. Juni in Paris gestorben.

† **Alfred Gradmann**, dipl. Arch., S. I. A., G. E. P., von Aarau, geboren am 17. Jan 1893, ETH 1914 bis 1918, seit 1924 Inhaber eines Architekturbüros in Zürich und seit Jahren Lehrer und Rektor am Abendtechnikum Zürich, ist am 17. Juni nach kurzem Leiden entschlafen.

† **Gerrit Hofstede**, dipl. Masch.-Ing., G. E. P., von s'Gravenhage, geboren am 30. Dez. 1884, Eidg. Polytechnikum 1904 bis 1908, 1919 bis 1930 Direktor der Höheren Techn. Lehranstalt in Haarlem, 1930 bis 1950 Generalinspektor des technischen und gewerblichen Unterrichtswesens in den Niederlanden, seither Beratender Ingenieur und Vorsitzender des Techn. Rates der Niederländischen Normungsbehörde, ist am 13. Juni gestorben.

† **Fritz Meyer**, Bau-Ing. S. I. A., G. E. P. von Baden, geboren am 9. Sept. 1892, ETH 1914 bis 1915, TH Stuttgart 1915 bis 1917, 1924 bis 1943 Teilhaber bei Klinke & Meyer, 1944 bis 1958 Inhaber eines eigenen Ingenieurbüros in Zürich, ist am 12. Juni nach langer Krankheit verschieden.

† **Gottlieb Brandenberger**, dipl. Ing., G. E. P., von Zürich, geboren am 3. Aug. 1869, Eidg. Polytechnikum 1888 bis 1892, 1898 bis 1908 Ingenieur bei Froté, Westermann & Cie. in Zürich, 1908 bis 1936 Leiter und Inhaber von Westermann & Cie. AG, Ingenieurbüro und Bauunternehmung in St. Gallen, seither im Ruhestand in Kilchberg bei Zürich, ist am 12. Juni gestorben.

## Ankündigungen

### Papier- und graphische Tagung

Der SVMT führt seinen 279. Diskusstag zusammen mit dem Verein zur Förderung wissenschaftlicher Untersuchungen im graphischen Gewerbe (UGRA) am Samstag, 30. Juni, 10.00 h im Hörsaal der EMPA, St. Gallen, Unterstrasse 11, durch. Es sprechen Prof. Dr.-Ing. W. Brecht, Institut für Papierfabrikation der Technischen Hochschule Darmstadt: «Ueber die Entstoffung von Papiermaschinenabwässern» und Dr. D. Tollenaar, Stichting Instituut voor grafische Techniek T. N. O., Amsterdam: «Auswertung optischer Eigenschaften von gedruckten Vollflächen». Anschliessend Diskussion für beide Referate. Gäste willkommen.

### Schweiz. Verband für die Materialprüfungen der Technik

Die 37. Generalversammlung des SVMT findet am Freitag, 6. Juli, im grossen Kirchengemeindesaal in Dübendorf statt. 10.30 h Eröffnung durch den Präsidenten, Geschäftlicher Teil. Etwa 11.30 h Verleihung des SVMT-Preises 1962, hierauf einleitende Worte von Prof. E. Amstutz zur Besichtigung der neuen EMPA vom Nachmittag, evtl. Fachreferate durch einzelne Sektionschefs. 12.30 h Gemeinsames Mittagessen im Hotel «Hecht» in Dübendorf. 14.30 h Besichtigung der neuen EMPA in Dübendorf. Gäste willkommen. Voranmeldung bis 3. Juli an das Sekretariat SVMT, Stauffacherquai 40, Zürich 4, Tel. 051/23 31 22.

### Nessim-Habif-Preis

Die «Société des Anciens Elèves des Ecoles Nationales d'Ingénieurs Arts et Métiers» gibt bekannt, dass der genannte Preis, welcher alle zwei Jahre zugesprochen wird, zum ersten Mal am Samstag, 24. November 1962, um 15 h im grossen Hörsaal der Ecole Nationale d'Ingénieurs Arts et Métiers, 151 Boulevard de l'Hôpital, Paris 13e, überreicht wird. Der Preis beträgt 5000 NF; er wurde testamentarisch gestiftet von *Nessim Habif*, einem ehemaligen Schüler der genannten Schule, und ist bestimmt für einen Ingenieur, der durch seine Erfindungen einen wesentlichen Beitrag zum Fortschritt der Industrie, und zwar in weltweitem Masstab, geleistet hat. Wer sich um den Preis bewerben will, hat dies bis spätestens 31. August der Société des Ingénieurs Arts et Métiers, 9bis avenue d'Iéna, Paris 16e, mitzuteilen. Seine Bewerbung soll begleitet sein von allen Unterlagen, welche die Bedeutung seiner Arbeiten belegen.

### Epoxydharze, Verarbeitung — Anwendung

Die in SBZ 1962, Heft 6, S. 104 angekündigte Tagung der VDI-Fachgruppe Kunststofftechnik wird wiederholt und zwar im Haus der Technik, Hollestr. 1, Essen, am 5. und 6. Juli 1962, Beginn 9 h. Am 5. Juli sind fünf Vorträge, am 6. Juli vier, je mit Aussprachen vorgesehen, am Nachmittag des 6. Juli finden praktische Vorführungen statt. Programme sowie nähere Auskunft sind zu erhalten beim Verein Deutscher Ingenieure, Abt. Organisation, Düsseldorf, Prinz-Georg-Strasse 77/79.

### Heizung — Lüftung — Klimatisierung

Die VDI-Fachgruppe Heizung und Lüftung führt am 4. und 5. Oktober 1962 in München ihre diesjährige Jahrestagung durch. Am 4. Oktober sind acht, am 5. sechs Fachvorträge vorgesehen. Die Gruppenthemen lauten: Sonderprobleme bei der Raumklimatisierung in Fertigungsstätten, Lüftungsprobleme in Schulen (4. Okt.) und Korrosionsprobleme in Heizungs- und Warmwasserbereitungsanlagen (5. Okt.). Auskünfte, Programme und Teilnehmerkarten durch: Verein Deutscher Ingenieure, VDI-Fachgruppe Heizung und Lüftung, Düsseldorf, Prinz-Georg-Strasse 77/79.